

## التيسير في المعجم العربي القديم شرح المعنى المعجمي في مدرسة النظام الألف بائي الأصولية مثالاً

الكلمات المفتاحية: الشرح بالضد والخلاف، الشرح بكلمة واحدة، الشرح بأكثر من كلمة  
بحث مستل من رسالة ماجستير

أ.م.د. محمد بشير حسن

محمد عزيز عبد

جامعة ديالى/كلية التربية للعلوم الإنسانية

Dr.moh7777@gmial.com

abr555599@gmail.com

### الملخص

يركز البحث الحالي على شرح المعنى المعجمي الطرائق التي اتبعت فيه، وبوساطتها يمكن التوصل إلى التيسير في شرح المعنى المعجمي في مدرسة النظام الألف بائي الأصولية، التي اعتمدت على الترتيب الألف بائي العادي، وضمت معجم (الجيم) للشيباني (ت ٢٠٦هـ)، و(المجرد) لأبي الحسن الهنائي (كراع النمل) (ت ٣١٠هـ)، و(أساس البلاغة) للزمخشري (ت ٥٣٨هـ)، و(المصباح المنير) للفيومي (ت ٧٧٠هـ).

### المقدمة

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد الخلق أجمعين، وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد..

فنشأت فكرة التيسير في المعجم العربي منذ الوهلة الأولى لتأسيس معجم (العين)، وكانت هناك جهود تمثلت بالحركة التصحيحية في التأليف التي تحاول أن تقدم معجماً مرتباً خالياً من العيوب؛ وهذا ما أشار إليه المجمعيون في مقدماتهم، عندما نقد بعضهم بعضاً، وتتلخص فكرة التيسير بما سيقدمه الباحثان من مثال عن شرح المعنى المعجمي في مدرسة النظام الألف بائي الأصولية، وهو عينة على شرح المعنى يعطي انطباعاً لمفهوم التيسير في الجهد المعجمي عند القدماء، وقد تكوّن البحث من: الشرح بالضد والخلاف، والشرح بكلمة واحدة، والشرح بأكثر من كلمة، والشرح بالمغايرة، والشرح بالترجمة، وختم البحث بخاتمة وثبت المصادر.

### أساليب شرح المعنى المعجمي:

تنوعت أساليب شرح المعنى في هذه المدرسة المعجمية، ويمكن ذكر صورة للتيسير

فيها على النحو الآتي:

## ١. الشرح والتفسير بكلمة واحدة:

وشاع هذا النوع من التفسير في معاجمنا العربية؛ بقصد الاختصار والسهولة، وعدم الإطالة في شرح المعنى، وقد استعمل أبو عمرو الشيباني هذا بقوله: ((القرهم: الضخم))<sup>(١)</sup>، و((القرهب: الكبير))<sup>(٢)</sup>، و((القهل: البخل))<sup>(٣)</sup>، و((القفاش: الكمرّة))<sup>(٤)</sup>، و((القلصم: الشديد))<sup>(٥)</sup>، و((القسقوس: المدلج))<sup>(٦)</sup>، و((الموّارة: السريعة))<sup>(٧)</sup>، و((الملحُ: الشحم))<sup>(٨)</sup>، و((الوكعاء: الأمة))<sup>(٩)</sup>.

وفسر كراع النمل بكلمة واحدة، ومنه قوله: ((أحلت الناقة على ولدها: درت))<sup>(١٠)</sup>، و((رجل أخائل: مختال))<sup>(١١)</sup>، و((أفشيت السرّ إفشاءً: نشرته))<sup>(١٢)</sup>، و((الأفطأ: الأفطس))<sup>(١٣)</sup>، و((إقرمط: غضب))<sup>(١٤)</sup>، و((البهلق: الداهية))<sup>(١٥)</sup>، و((الأعفك: الأحمق))<sup>(١٦)</sup>، و((الأعقد: اللئيم))<sup>(١٧)</sup>، و((الألفت: الأحمق))<sup>(١٨)</sup>، و((الألم: الوجع))<sup>(١٩)</sup>، و((الألوة: البخور))<sup>(٢٠)</sup>، و((الألهوب: الالتهاب))<sup>(٢١)</sup>، و((الأيطل: الخاصرة))<sup>(٢٢)</sup>، و((البوق: الباطل))<sup>(٢٣)</sup>، و((التأكل: التوجع))<sup>(٢٤)</sup>، و((التصرع: التفرق))<sup>(٢٥)</sup>، والذي يلحظ على معجم (المجرد) أنه غلبَ عليه التفسير بكلمة واحدة.

وتابع الزمخشري أيضاً تفسير بعض الكلمات بكلمة واحدة، ومن ذلك قوله: ((أحزأت الإبل في السير: ارتفعت))<sup>(٢٦)</sup>، و((حزوت الطير: زجرته))<sup>(٢٧)</sup>، و((حسر الماء: نضب))<sup>(٢٨)</sup>، و((حصرتم حصراً: حبستم))<sup>(٢٩)</sup>، و((جبل ماع: طويل))<sup>(٣٠)</sup>، و((متنّ الدلو: أحكمها))<sup>(٣١)</sup>، و((عسكر مجر: كثير))<sup>(٣٢)</sup>، و((أكلت مخ العين: شحمتها))<sup>(٣٣)</sup>، و((لا أرى لأمرك مخاً: خيراً))<sup>(٣٤)</sup>، و((مكان مربع وممرع: مكليء))<sup>(٣٥)</sup>.

وفسر الفيومي كذلك بكلمة واحدة، ومنه قوله: ((الحرض: الأشنان))<sup>(٣٦)</sup>، و((تحريت الشيء: قصدته))<sup>(٣٧)</sup>، و((الحزب: النصيب))<sup>(٣٨)</sup>، و((حشدت القوم: جمعتهم))<sup>(٣٩)</sup>، و((حطبت الحطب حطباً: جمعته))<sup>(٤٠)</sup>، و((الحقّب: الدهر))<sup>(٤١)</sup>، و((حككت الشيء حكاً: قشّرتُه))<sup>(٤٢)</sup>، و((الحنش: الحية))<sup>(٤٣)</sup>، و((الحائط: البستان))<sup>(٤٤)</sup>، و((نجب: الخداع))<sup>(٤٥)</sup>.

والأمثلة كثيرة على ذلك، وهذا النوع من التفسير فيه ملمحٌ تيسيريٌّ في عدم إطالة الشرح، واختصار المعنى والوقت في الوصول إلى المعنى المراد تفسيره وعدم الإطالة في شرحه.

## ٢. الشرح بأكثر من كلمة:

والشرح والتفسير بأكثر من كلمة للفظة الواحدة هو شائع في معاجمنا بوجه عام، وقد فسّر أبو عمرو الشيباني في (الجيم) لفظة (المجشور) بقوله: ((المجشور: الذي يسعل بين الأيام من الإبل به جشرة، ورجل مجشور: إذا كان به سعال))<sup>(٤٦)</sup>، في حين نجد اللفظة نفسها لم تفسّر وبقيت غامضة المعنى عند الأزهري؛ فقال: ((وساعل كسعل المجشور))<sup>(٤٧)</sup>.

وَمِمَّا فسره الشيباني بأكثر من كلمة كذلك قوله: ((الشريح من القسي: أن تُشقّ من العود شقًا، ورُبَّمَا شُقّ من ثلاث أو اثنتان، وهو أجود القسي التي لا تعصل أبدًا، والفلق: شريح))<sup>(٤٨)</sup>، في حين نجد هذه اللفظة عند ابن دريد بقيت غامضة؛ إذ قال فيها: ((الشريح: المخلوط))<sup>(٤٩)</sup>.

وكذلك بقيت لفظة (الأتان) غامضة عند الخليل بقوله: ((الهنبرة: الأتان))<sup>(٥٠)</sup>، في حين فسّرها كراع النمل الهنائي في (المجرد) بقوله: ((الأتان: الصخرة تكون في الماء فيركبها الطحلب؛ فتكون أشد صلابة من غيرها من الصخور))<sup>(٥١)</sup>.

وفسّر كراع أيضًا لفظة (الأردن) بأكثر من كلمة بقوله: ((الأردن: جند من أجناد الشام، والأردن: النعاس))<sup>(٥٢)</sup>.

واتبع هذا النوع من الشرح الزمخشري أيضًا في (أساس البلاغة)؛ ففسّر لفظة (ثخن) بقوله: ((ثخن الشيء: كثف وغلط، ثخنا وثخانة وثخونة، وثوبٌ ثخين، وهذا ثوب له ثخن وبصر))<sup>(٥٣)</sup>، في حين نجد ابن فارس قد بقي اللفظ عنده مبهمًا بقوله: ((ثخن: ثخن الشيء فهو ثخين))<sup>(٥٤)</sup>.

ومن الأمثلة الأخرى في التفسير بأكثر من كلمة وبالموازنة بين الفارابي والزمخشري في تفسير لفظة (طحا) قال الفارابي: ((طحابه قلبه؛ أي: ذهب به في كل شيء))<sup>(٥٥)</sup>، في حين فسّر الزمخشري اللفظة بأكثر من كلمة بقوله: ((طحا الله الأرض طحوًا، وطحابك الهوى، وطحابك همك: ذهب بك، وضربته ضربة طحا منها؛ أي: امتد، وضربته فطحوته: مددته على الأرض، وطحا بالكرة: رمى بها، وطحا الجارج بالأرنب: ذهب بها، وطحا بفلان شحمه إذا سمن، ومظلة طاحية: عظيمة منبسطة))<sup>(٥٦)</sup>، وبشرح الزمخشري هذا اتضح المعنى وسهل، وذهب عنه الغموض.

وبالموازنة مع الأزهري والزمخشري قال الأزهري: ((عن أبي زيد: إِنَّهُ لَهْتَرٌ أَهْتَارٌ، يُقَالُ لِلرَّجُلِ ذِي الدَّهَاءِ))<sup>(٥٧)</sup>، في حين شرحها الزمخشري بأكثر من ذلك بقوله: ((إِنَّهُ لَهْتَرٌ أَهْتَارٌ: دَاهِيَةٌ مِنَ الدَّوَاهِي، وَجَاءَ بِهِتْرٍ مِنَ الْقَوْلِ: بِسَقَطٍ، وَتَهَاتَرَتِ الشَّهَادَاتُ: كَذَّبَ بَعْضُهَا بَعْضًا، وَتَهَاتَرَ الرَّجُلَانُ: ادَّعَى كُلُّ وَاحِدٍ عَلَى الْآخَرِ بَاطِلًا، وَهُوَ مَهْتَرٌ وَهِيَ مَهْتَرَةٌ، وَأَهْتَرَ: خَرَفَ، وَمِنَ الْمَجَازِ: هُوَ مَهْتَرٌ بِهِ، وَمُسْتَهْتَرٌ بِهِ: مَفْتُونٌ بِهِ ذَاهِبَ الْعَقْلَ، وَقَدْ أَهْتَرَ بِفُلَانَةٍ وَاسْتَهْتَرَ بِهَا))<sup>(٥٨)</sup>.

واتبع الفيومي التفسير بأكثر من كلمة في معجمه؛ ففي لفظة (الأنبوب) فسرها الشيباني بقوله: ((الأنبوب: الحرجة))<sup>(٥٩)</sup>، وفي اللفظة نوع من الغموض، أمَّا الفيومي فقال فيها: ((الأنبوب: ما بين الكعبين من القصب والقناة، والجمع: أنابيب، وأنبوب النبات: ما بين عقدتيه))<sup>(٦٠)</sup>.

ومن الأمثلة الأخرى في لفظة التوبيخ قال ابن دريد: ((وَبَكَتُ الرَّجُلَ تَبْكَيتًا: إِذَا وَيَخْتَهُ))<sup>(٦١)</sup>، ولم يشرح معناها، في حين ذكرها الفيومي بقوله: ((وَيَخْتَهُ تَوْبِيخًا: لُئِمَتْهُ وَعَنْفَتَهُ، وَعَتَبْتُ عَلَيْهِ، كُلُّهَا بِمَعْنَى عَيْرَتِهِ))<sup>(٦٢)</sup>. وبهذا النوع من الشرح سهَّل معناها ويسَّره على الباحث.

### ٣. الشرح بالضد والخلاف:

لم تشذ هذه المدرسة عن سبقها من المدارس المعجمية، وقد فسرت بعض الكلمات في معاجم هذه المدرسة بالضد والخلاف، ولم أجد أبا عمرو الشيباني في معجمه (الجيم)، ولا كراع النمل في (المجرد) قد فسرا بلفظة (ضد أو خلاف)، أمَّا الزمخشري فقد استعمل في معجمه هذا النوع في تفسيره بعض الكلمات، منها قوله: ((فرس جرور: ضد قوود))<sup>(٦٣)</sup>، و((حلَّله: ضد حرمة))<sup>(٦٤)</sup>، و((أحمد الرجل: جاء بما يُحمد عليه ضد أدم))<sup>(٦٥)</sup>، و((تساهل الأمر عليه: ضد تعاسر عليه))<sup>(٦٦)</sup>، و((طيور أوابد: خلاف القواطع))<sup>(٦٧)</sup>، و((فلاة مجهل: خلاف معلم))<sup>(٦٨)</sup>، و((مسترخية اللحم: خلاف المجدولة))<sup>(٦٩)</sup>، و((ريش لؤام: خلاف لغاب))<sup>(٧٠)</sup>.

وشرح الفيومي أيضًا بالضد والخلاف، ومنه قوله: ((الخطأ: ضد الصواب))<sup>(٧١)</sup>، و((خف الشيء: ضد ثقل))<sup>(٧٢)</sup>، و((الخلف: ضد الاتفاق))<sup>(٧٣)</sup>، و((الرخيص: ضد

الغلاء<sup>(٧٤)</sup>، و((الرفيق: ضد الأخرق))<sup>(٧٥)</sup>، و((سفيق: ضد سَخْف))<sup>(٧٦)</sup>، و((شقي: ضد سَعِد))<sup>(٧٧)</sup>، و((الضرُّ: ضد النفع))<sup>(٧٨)</sup>، و((اللؤم: ضد الكرم))<sup>(٧٩)</sup>، وفسر بكلمة (خلاف) بقوله: ((الآجل: خلاف العاجل))<sup>(٨٠)</sup>، و((التأنيث: خلاف التذكير))<sup>(٨١)</sup>، و((الأنس: خلاف الجن))<sup>(٨٢)</sup>، و((التبذل: خلاف التصاون))<sup>(٨٣)</sup>. وبسّرت هذه الطريقة واختصرت على الباحث في فهم المعنى شرط معرفة الضد أو الخلاف، ولاسيما أبناء اللغة الواحدة.

#### ٤. الشرح بالمغايرة:

وهو أحد وجوه التيسير في شرح مادة المعجم العربي، وهذه الطريقة تكون إمّا من قبيل المشترك اللفظي، وإمّا عن طريق كلمة (نقيض)، وإمّا عن طريق لفظة (والذي لا). وقد استعمل أبو عمرو الشيباني هذا النوع من التفسير والشرح بقوله: ((الهرموس: الصُّلبُ الرَّأي، والهرموس: المجرَّب، والهرموس: الداهية، والهرموس: الكبير من الرجال، والهرموس: المنجَّد))<sup>(٨٤)</sup>. ومن المغايرة أيضاً: ((الحرُّجُ: العنق، والكارع، والإهاب، والظهر كُله))<sup>(٨٥)</sup>، وقوله: ((قصب القوائم: الساق، والفخذ، والوظيف، والعضد، والذراع))<sup>(٨٦)</sup>. ومن المغايرة ما قاله أبو الحسن الهنائي بقوله: ((الأخلق من الفرس: ظهر الفرس: ظهر حافره، والأخلق: الأملس من كلِّ شيء، والأخلق: العظيم الخلق، ويُقال: أخلق الثوب وغيرها إخلاقاً))<sup>(٨٧)</sup>.

ومن التفسير بالمغايرة أيضاً: ((الإدُّ: الداهية، والإدُّ: الأمر العظيم، ويُقال: أدُّ البعيرُ أداً: إذا هدَّرَ، وأدُّ الناقة: حنينها))<sup>(٨٨)</sup>.

وكمد العضو تكميذاً: أخذ خرقة وسخة دسمة فسخنها ثمَّ وضعها على عضو به وجع، وكمد الثوب: أخلق فتغير لونه))<sup>(٨٩)</sup>، ومن تفسيره بالمغايرة أيضاً: ((جبل ماتع: طويل مرتفع، ورجل ماتع: تبالغت حمرة))<sup>(٩٠)</sup>.

وفسّر الفيومي أيضاً بالمغايرة في معجمه، ومن ذلك قوله: ((الحبلُ معروف، والحبلُ: الرسن، والحبلُ من الرمل: ما طال، وامتد، واجتمع، وارتفع، وحبلُ العاتق: وصل ما بين العاتق والمنكب، وحبل الوريد: عرق في الحلق))<sup>(٩١)</sup>.

وفسّر بالمغايرة بلفظة نقيض الزمخشري بقوله: ((كلب أنوس: نقيض عقور))<sup>(٩٢)</sup>، و((أخسرت الرجل: نقيض أربحته))<sup>(٩٣)</sup>، و((خفّضت الإبل: نقيض رفعت إذا لآن سيرها، ولها

خفض ورفع))<sup>(٩٤)</sup>، و((دسى نفسه: نقيض زكاها))<sup>(٩٥)</sup>، و((فركت زوجها فرگا: نقيض عشقته عشقا))<sup>(٩٦)</sup>، و((تمقت إليه: نقيض تحبب إليه))<sup>(٩٧)</sup>.

وفسر الفيومي بلفظة (نقيض) في المغايرة بقوله: ((يراد بالآخر والآخرة: نقيض المتقدم والمتقدمة))<sup>(٩٨)</sup>، و((جماعة الجلوس: نقيض القيام))<sup>(٩٩)</sup>، و((المحمدة بالفتح: نقيض المذمة))<sup>(١٠٠)</sup>، و((رجع من سفره وعن الأمر يرجع رجعا قال ابن السكيت: هو نقيض الذهاب))<sup>(١٠١)</sup>، و((الزین: نقيض الشين))<sup>(١٠٢)</sup>، و((السماجة: نقيض الملاحه))<sup>(١٠٣)</sup>. والتفسير بالمغايرة فيه ملمح تيسيري بوساطة معرفة معنى الكلمة من نقيضها.

ومن التفسير بالمغايرة ما يكون عن طريق لفظ (والذي لا) بذكر اللفظة وما يغيرها، واستعمل أصحاب هذه المدرسة التفسير بها في معاجمهم، كالزمخشري بقوله: ((من المجاز: فلان مخلص: للذي أبطأ عنه الشيب، والذي لا تسقط له سن لإخلاده على حالته الأولى وثباته عليها))<sup>(١٠٤)</sup>، وقال أيضا: غلام رطل: فيه رخاوة، وهو الحدث والذي لا غناء عنده))<sup>(١٠٥)</sup>، و((هو وصيل فلان: لمواصله الذي لا يكاد يفارقه))<sup>(١٠٦)</sup>، و((ما بفلان متمرس: للشجاع الذي لا ينال منه العدو، وللشحيح الذي لا ينال منه المحتاج))<sup>(١٠٧)</sup>.

وفسر الفيومي ب(الذي لا) أيضا بقوله: ((والأمي في كلام العرب: الذي لا يحسن الكتابة))<sup>(١٠٨)</sup>، و((من الصفات: الله هو الواحد الذي لا ثاني له))<sup>(١٠٩)</sup>، و((البرثن من السباع والطير الذي لا يصيد))<sup>(١١٠)</sup>، و((سلام المكان الذي لا ستره فيه من شجر وغيره))<sup>(١١١)</sup>، و((الحصور: الذي لا يشتهي النساء))<sup>(١١٢)</sup>، و((الحصن: المكان الذي لا يقدر عليه لارتفاعه))<sup>(١١٣)</sup>، و((الديوث: الرجل الذي لا غيره له على أهله))<sup>(١١٤)</sup>، و((الكل: الذي لا ولد له ولا والد))<sup>(١١٥)</sup>، و((الألكن: الذي لا يفصح بالعربية))<sup>(١١٦)</sup>، و((اللعمه: الموضع الذي لا يصيبه الماء في الغسل أو الوضوء من الجسد))<sup>(١١٧)</sup>.

## ٥. التفسير بالترجمة:

ومن التفسير بالترجمة أن يفسر المعجمي اللفظ بلفظ من لغة أخرى، وكثر هذا النوع في معجماتنا القديمة منذ بدايتها بإيراد الألفاظ السريانية والفارسية وغيرها في تفسير اللفظ العربي، أو قد يذكر أن اللفظ معرب في المعجم، وقسم من العلماء يذكر أصله الذي عرب منه، ويبدو أن أبا عمرو الشيباني لم يفسر بالترجمة الألفاظ الأعجمية في معجمه، سوى

بعض الألفاظ التي ذكرها من دون الإشارة إلى أعجميتها (كالفيهج)، و (السبجة) الأعجمية الأصل، وغيرها القليل، وإنما ذكرها في شرحه العام ولم يقف على معانيها؛ فذكر مثلاً في (السبجة) قال: ((السبجة: كُمُّ القيس، والدَّرْع))<sup>(١١٨)</sup> واكتفى، وفي موضع آخر قال: ((السُّبْجُ: وهو بردة تُجاب فيلبسها الرجل والصبي))<sup>(١١٩)</sup>، ونجد أنَّ ابن فارس ذكره بقوله: ((وقال قوم: إنَّ السبجة القميص بعينه، وهو فارسي مُعَرَّب))<sup>(١٢٠)</sup>.

ولم أرَ الزمخشري قد فسّر بالترجمة ولو بشيء قليل، في حين استعمل الفيومي الشرح بالترجمة؛ فمن ذلك لفظة (الدَهْقَان) لم يشر إليها الزمخشري، في حين فسّرها الفيومي بقوله: ((الدَهْقَان: مُعَرَّب يطلق على رئيس القرية، وعلى التاجر، وعلى من له مال))<sup>(١٢١)</sup>.

وهناك بعض الألفاظ الأعجمية لم يذكرها الزمخشري ولا الفيومي، ولم يفسرها بالترجمة، ومنها: (الهَنْدَرَة، والرَّمَق، والشَّعْوَبُ)، وقسم منها فسرها الفيومي ولم يذكرها الزمخشري، كما في (الدَهْقَان)، وقسم من الألفاظ الأعجمية فسّرها الفيومي؛ لكن لم يشر إليها الزمخشري، كلفظة (الآنك)؛ إذ قال فيها: ((الآنك: هو الرصاص الخالص، ويُقال: الرصاص الأسود، والآنك، والآجر، وأمل، فأعجميات))<sup>(١٢٢)</sup>.

وقد أكثر الفيومي في معجمه بالتفسير والشرح بالترجمة من بين معاجم هذه المدرسة، ومن ذلك قوله: ((الآبُنُوس: خشب معروف، وهو مُعَرَّب، يجلب من الهند))<sup>(١٢٣)</sup>، و ((الآجُر: اللبن إذ طُبِّخ، الواحدة: آجِرَة وهو مُعَرَّب))<sup>(١٢٤)</sup>، و ((الآزاد: نوع من أجود أنواع التمر، وهو فارسي مُعَرَّب))<sup>(١٢٥)</sup>، و ((الاستبرق: غليظ الديباج، فارسي مُعَرَّب))<sup>(١٢٦)</sup>، و ((البانجان: من الخضروات بكسر الذال، وبعض العجم يفتحها، فارسي مُعَرَّب))<sup>(١٢٧)</sup>، و ((الدولاب: المنجنون التي تديرها الدابة، فارسي مُعَرَّب))<sup>(١٢٨)</sup>، و ((الدهلز: المدخل إلى الدار، فارسي مُعَرَّب))<sup>(١٢٩)</sup>، و ((السَفْتَجَة: هي كتاب صاحب المال لو كي له أن يدفع مالا قرضاً يامن به من خطر الطريق، فارسي مُعَرَّب))<sup>(١٣٠)</sup>، و ((الكرياس: الثوب الخشن، وهو فارسي مُعَرَّب))<sup>(١٣١)</sup>، وكانت هذه الأسماء مستعملة عند القدماء في حياتهم؛ فشرحها أصحاب المعاجم العربية ويسرّوا فهم معناها.

## الخاتمة

١. أظهرت الدراسة أنَّ المعجمات العربية استعملت وسائل متعددة لتفسير الألفاظ، وكان غرض هذا التعدد التيسير في شرح مادة المعجم العربي القديم.
٢. أكدت الدراسة أنَّ التفسير بكلمة واحدة والتفسير بالضد كانا من أسهل وسائل التفسير، واعتمد عليهما الكثير من المعجميين.
٣. لجوء المعجميين إلى تفسير اللفظة بأكثر من كلمة؛ لغموضها على أسماع الباحثين عنها.
٤. اعتمد المعجميون تفسير الألفاظ بترجمتها للفظه لاستعمال الألفاظ الأعجمية في الحياة العربية.

**Simplification in the Ancient Arabic Lexicon  
Explaining the Lexical Meaning in the School of The Alphabetical  
Fundamentalist System as an Example  
(A Research Extracted from M.A. Thesis)**

**Keywords:** Explanation with against and disagreement, explanation in one word, explanation in more than one word, explanation in different ways

**Mohammed Aziz Abid**

**Assist. Prof.  
Mohammed Basher Hasan (Ph.D.)  
University of Diyala College of  
Education for Humanities**

**Abstract**

The current research focuses on explaining the lexical meaning of the methods in which it was adopted, and by that it could reach to the simplification in explaining the lexical meaning of the School of the Alphabetical Fundamentalist System.



## الهوامش

- (١) الجيم: ٩٧/٣.
- (٢) المصدر نفسه: ٩٧/٣.
- (٣) المصدر نفسه: ٩٨/٣.
- (٤) المصدر نفسه: ٩٨/٣.
- (٥) المصدر نفسه: ١٠٢/٣.
- (٦) المصدر نفسه: ١٠٣/٣.
- (٧) المصدر نفسه: ٢٤٢/٣.
- (٨) المصدر نفسه: ٢٥١/٣.
- (٩) المصدر نفسه: ٢٩٥/٣.
- (١٠) المجرد في غريب كلام العرب: ٨٠.
- (١١) المصدر نفسه: ٨٣.
- (١٢) المصدر نفسه: ١٠٦.
- (١٣) المصدر نفسه: ١٧٧.
- (١٤) المصدر نفسه: ١٨٤.
- (١٥) المصدر نفسه: ٢٩٦.
- (١٦) المصدر نفسه: ١٦٥.
- (١٧) المصدر نفسه: ١٦٦.
- (١٨) المصدر نفسه: ١٩٩.
- (١٩) المصدر نفسه: ٢٠٠.
- (٢٠) المصدر نفسه: ٢٠١.
- (٢١) المصدر نفسه: ٢٠٢.
- (٢٢) المصدر نفسه: ٢٤٤.
- (٢٣) المصدر نفسه: ٢٩٣.
- (٢٤) المصدر نفسه: ٣٠٦.
- (٢٥) المصدر نفسه: ٣٢٨.
- (٢٦) أساس البلاغة: ١٨٧/١.
- (٢٧) المصدر نفسه: ١٨٨/١.
- (٢٨) المصدر نفسه: ١٨٩/١.
- (٢٩) المصدر نفسه: ١٩٢/١.
- (٣٠) المصدر نفسه: ١٩٢/٢.

- (٣١) المصدر نفسه: ١٩٣/٢.
- (٣٢) المصدر نفسه: ١٩٤/٢.
- (٣٣) المصدر نفسه: ١٩٧/٢.
- (٣٤) المصدر نفسه: ١٩٧/٢.
- (٣٥) المصدر نفسه: ٢٠٦/٢.
- (٣٦) المصباح المنير: ١٣٠/١.
- (٣٧) المصدر نفسه: ١٣٣/١.
- (٣٨) المصدر نفسه: ١٣٤/١.
- (٣٩) المصدر نفسه: ١٣٦/١.
- (٤٠) المصدر نفسه: ١٤١/١.
- (٤١) المصدر نفسه: ١٤٣/١.
- (٤٢) المصدر نفسه: ١٤٥/١.
- (٤٣) المصدر نفسه: ١٥٤/١.
- (٤٤) المصدر نفسه: ١٥٦/١.
- (٤٥) المصدر نفسه: ١٦٢/١.
- (٤٦) الجيم: ١١٢/١.
- (٤٧) تهذيب اللّغة: ٢٨٠/١٠.
- (٤٨) الجيم: ١٢٧/٢.
- (٤٩) جمهرة اللّغة: ١٣٠١/٣.
- (٥٠) العين: ١٢٨/٤.
- (٥١) المجرد في غريب كلام العرب: ٥٦.
- (٥٢) المصدر نفسه: ١٠٥.
- (٥٣) أساس البلاغة: ١٠٥/١.
- (٥٤) مجمل اللّغة: ١٥٧/١.
- (٥٥) ديوان الأدب: ٧٣/٤.
- (٥٦) أساس البلاغة: ٧٣/٤.
- (٥٧) تهذيب اللّغة: ٥٩٧/١.
- (٥٨) أساس البلاغة: ٣٦٢-٣٦١/٢.
- (٥٩) الجيم: ٢٦٨/٣.
- (٦٠) المصباح المنير: ٥٩٠/٢.
- (٦١) جمهرة اللّغة: ٢٥٦/١.

- (٦٢) المصباح المنير: ٦٤٦/٢.
- (٦٣) أساس البلاغة: ١٣٢/١.
- (٦٤) المصدر نفسه: ٢١٠/١.
- (٦٥) المصدر نفسه: ٢١١/١.
- (٦٦) المصدر نفسه: ٤٨٠/١.
- (٦٧) المصدر نفسه: ١٧/١.
- (٦٨) المصدر نفسه: ١٥٣/١.
- (٦٩) المصدر نفسه: ٤٤/٢.
- (٧٠) المصدر نفسه: ١٥٣/٢.
- (٧١) المصباح المنير: ١٧٤/١.
- (٧٢) المصدر نفسه: ١٧٥/١.
- (٧٣) المصدر نفسه: ١٧٨/١.
- (٧٤) المصدر نفسه: ٢٣٣/١.
- (٧٥) المصدر نفسه: ٢٣٣/١.
- (٧٦) المصدر نفسه: ٢٧٩/١.
- (٧٧) المصدر نفسه: ٣١٩/١.
- (٧٨) المصدر نفسه: ٣٦٠/١.
- (٧٩) المصدر نفسه: ٥٦٠/٢.
- (٨٠) المصدر نفسه: ٦/١.
- (٨١) المصدر نفسه: ٢٥/١.
- (٨٢) المصدر نفسه: ٢٥/١.
- (٨٣) المصدر نفسه: ٤١.
- (٨٤) الجيم: ٣١٨/٣.
- (٨٥) المصدر نفسه: ١٤١/١.
- (٨٦) المصدر نفسه: ٩٩/١.
- (٨٧) المجرد في غريب كلام العرب: ٨٩.
- (٨٨) المصدر نفسه: ٩٢.
- (٨٩) أساس البلاغة: ١٤٦/٢.
- (٩٠) المصدر نفسه: ١٩٢/٢.
- (٩١) المصباح المنير: ١١٩/١.
- (٩٢) أساس البلاغة: ٣٦/١.

- (٩٣) المصدر نفسه: ٢٤٦/١.
- (٩٤) المصدر نفسه: ٢٥٩/١.
- (٩٥) المصدر نفسه: ٢٨٦/١.
- (٩٦) المصدر نفسه: ٢١/٢.
- (٩٧) المصدر نفسه: ٢٢١/٢.
- (٩٨) المصباح المنير: ٧/١.
- (٩٩) المصدر نفسه: ١٠٥/١.
- (١٠٠) المصدر نفسه: ١٤٩/١.
- (١٠١) المصدر نفسه: ٢٢٠/١.
- (١٠٢) المصدر نفسه: ٢٦١/١.
- (١٠٣) المصدر نفسه: ٢٨٧/١.
- (١٠٤) أساس البلاغة: ٢٦١/١.
- (١٠٥) المصدر نفسه: ٣٦٠/١.
- (١٠٦) المصدر نفسه: ٣٣٩/٢.
- (١٠٧) المصدر نفسه: ٢٠٥/٢.
- (١٠٨) المصباح المنير: ٢٣/١.
- (١٠٩) المصدر نفسه: ٢٩/١.
- (١١٠) المصدر نفسه: ٤١/١.
- (١١١) المصدر نفسه: ٤٢/١.
- (١١٢) المصدر نفسه: ١٣٨/١.
- (١١٣) المصدر نفسه: ١٣٩/١.
- (١١٤) المصدر نفسه: ٢٠٥/١.
- (١١٥) المصدر نفسه: ٥٣٨/٢.
- (١١٦) المصدر نفسه: ٥٥٨/٢.
- (١١٧) المصدر نفسه: ٥٥٩/٢.
- (١١٨) الجيم: ١١٣/٢.
- (١١٩) المصدر نفسه: ١١٤/٢.
- (١٢٠) مجمل اللّغة: ٤٨٢/١.
- (١٢١) المصباح المنير في غريب الشرح الكبير: ٢٠١/١.
- (١٢٢) المصدر نفسه: ٢٦/١.
- (١٢٣) المصباح المنير: ٢/١.

- (١٢٤) المصدر نفسه: ٥/١.  
 (١٢٥) المصباح المنير: ١٣/١.  
 (١٢٦) المصدر نفسه: ١٤/١.  
 (١٢٧) المصدر نفسه: ٤٠/١.  
 (١٢٨) المصدر نفسه: ١٩٨/١.  
 (١٢٩) المصدر نفسه: ٢٠١/١.  
 (١٣٠) المصدر نفسه: ٢٧٨/١.  
 (١٣١) المصدر نفسه: ٥٢٩/٢.

## المصادر

- أساس البلاغة، أبو القاسم محمود بن عمرو بن أحمد، الزمخشري، جار الله (ت٥٣٨هـ)، بتحقيق: محمد باسل عيون السود، دار الكتب العلميّة، بيروت، ط١، ١٤١٩هـ/١٩٩٨م.
- تهذيب اللّغة، أبو منصور محمد بن أحمد بن الأزهريّ الهرويّ (ت٣٧٠هـ)، بتحقيق: محمد عوض مرعب، دار إحياء التراث العربيّ، بيروت، ط١، ٢٠٠١م.
- جمهرة اللّغة، أبو بكر محمد بن الحسن بن دريد الأزدي (ت٣٢١هـ)، بتحقيق: رمزي منير بعلبكي، دار العلم للملايين، بيروت، ١٩٨٧م.
- الجيم، أبو عمرو إسحاق بمن مزار الشيباني بالولاء (ت٢٠٦هـ)، بتحقيق: إبراهيم الأبياري، الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية، القاهرة، ١٣٩٤هـ/١٩٧٤م.
- العين، أبو عبدالرحمن الخليل بن أحمد الفراهيدي (ت١٧٥هـ)، بتحقيق: د. مهدي المخزومي و د. إبراهيم السامرائي، دار ومكتبة الهلال، د.ت.
- المجرد في غريب كلام العرب ولغاتهما، أبو الحسن الهنائي المعروف بكراع النمل (ت٣١٠هـ)، بتحقيق: د. محمد بن أحمد العميري، مكتبة الثقافة الدّينية، ط١، ١٤٢٨هـ/٢٠٠٧م.
- مجمل اللّغة، ابن فارس، أحمد بن فارس بن زكرياء القزويني الرازي، أبو الحسين (ت٣٩٥هـ)، بتحقيق: زهير عبدالمحسن سلطان، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط٢، ١٤٠٦هـ/١٩٨٦م.

- المصباح المنير في غريب الشرح الكبير، أحمد بن محمد بن علي الفيومي ثم الحموي، أبو العباس (ت ٧٧٠هـ)، المكتبة العلمية، بيروت، د.ت.
- معجم ديوان الأدب، أبو إبراهيم إسحاق بن إبراهيم بن الحسين الفارابي (ت ٣٥٠هـ)، بتحقيق: د. أحمد مختار عمر، مطبعة مؤسسة دار الشعب للطباعة والنشر، القاهرة، ١٤٢٤هـ/٢٠٠٣م.